

NEWS der gemeinde**bözberg**

IN STANDSETZUNG ALPERGSTRASSE

Die Gemeinde Remigen führt Belagsarbeiten bzw. Instandsetzungsarbeiten bei der Alpergstrasse zwischen Remigen und dem Ortsteil Oberbözberg der Gemeinde Bözberg durch.

Die Arbeiten werden durch die Firma Birchmeier Bau AG, Döttingen, ausgeführt und starten aufgrund der aktuell guten Witterungsbedingungen bereits am **Freitag, 25. September 2026 und dauern bis Mittwoch, 30. September 2026.**

Während der Zeit der Bauarbeiten ist die Alpergstrasse gesperrt. Es ist eine Umleitung über die Mönthalstrasse beim Überthal vorbei Richtung Remigen signalisiert.

Die Bevölkerung wird um Verständnis gebeten.



.. aus dem Gemeinderat



Ertelte Baubewilligungen

Kirchgemeinde Bözberg
Ersatz defekter Eingang Quellfassung
Parzelle 57, Kirchbözberg

Mihajlovic Davor und Nada, Ursprung 82, 5225 Bözberg
Windschutz auf der Terrasse
Parzelle 3510, Ursprung 82

Weber Philipp und von Arx Simona, Linn 48, 5225 Bözberg

Neubau Pergola, Umgestaltung Vorplatz, Rückbau Pool-Anlage

Parzelle 2314, Linn 48

ENTSORGUNG VON BAUM- UND ASTMATERIAL



Vom **Mittwoch, 28. Oktober 2026 bis Freitag, 30. Oktober 2026**, wird Baum- und Astmaterial durch die Technischen Dienste eingesammelt und zentral gehäckselt.

Wir bitten Sie, folgende Massnahmen und Regeln für einen geordneten Ablauf einzuhalten:

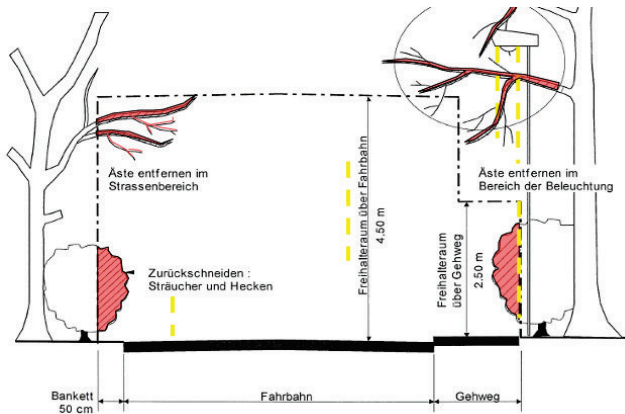
1. Die Mitnahme des Materials ist der Gemeindekanzlei bis spätestens am **Freitag, 23. Oktober 2026, 12.00 Uhr**, zu melden (056 460 24 60 oder verwaltung@boezberg.ch)
2. Das Material ist an der Grundstücksgrenze mit guter Zufahrtsmöglichkeit zu deponieren. Das Material muss **ab Mittwoch, 28. Oktober 2026, 07.00 Uhr** bereitgestellt sein.
3. Das Material ist nicht zu zerkleinern. Es können Bäume und Äste **bis zu 10 cm Durchmesser** zerhackt werden. Kabisstorzen und andere Gartenabfälle werden nicht mitgenommen und sind der ordentlichen Grünabfuhr mitzugeben.
4. Bei **grösseren Mengen** wird ab einer Dauer von 10 Minuten eine Gebühr verrechnet.

VORANZEIGE: INFORMATIONSVERANSTALTUNG FÜR SENIORINNEN UND SENIOREN

Am **Mittwoch, 11. November 2026, 14.00 – 17.00 Uhr**, findet die Informationsveranstaltung für Seniorinnen und Senioren zum Thema Ehe- und Erbrecht statt. Ein musikalisches Rahmenprogramm wird in vergangene Zeiten entführen. Abschliessend gibt es einen Apéro.

Die offizielle Einladung mit detaillierten Angaben zum Anlass folgt mit den News Nr. 10 im Oktober 2026.

ZURÜCKSCHNEIDEN VON HECKEN, STRÄUCHERN UND BÄUMEN ENTLANG VON STRASSEN



Alle Anwohner an öffentlichen Strassen, Wegen und Plätzen werden aufgefordert, gemäss §§ 109, 110 und 111 Baugesetz und § 42 Bauverordnung, überhängende Äste auf die lichte Höhe von **mindestens 4.50 m über Strassen** und **2.50 m über Gehwegen** zurückzuschneiden. Zudem sind ab der Hinterkante von Strassen und Wegen grössere Sträucher und **Pflanzen 50 cm** zurückzuschneiden. Gehweg- und Strassenabschlüsse müssen sichtbar bleiben und freigehalten werden. Strassenlampen, Verkehrssignale, Spiegel, Strassennamensschilder und Hydranten dürfen **nicht überwachsen** sein.

Freihaltung Sichtzonen

Bei Strasseneinmündungen, Strassenkreuzungen und Ausfahrten auf Strassen sind die Sichtzonen dauernd freizuhalten. In den Sichtzonen muss ein sichtfreier Raum zwischen einer Höhe von **0.60 m bis 3.00 m** gewährleistet sein. Einzelne die Sicht nicht hemmende Bäume, Stangen und Masten sind innerhalb der Sichtzone mit einem Abstand von mindestens 60 cm ab Fahrbahnrand zugelassen.

Pflicht zur regelmässigen Kontrolle

Die Einhaltung der vorgegebenen Sichtverhältnisse im Strassenverkehr spielt für die Verkehrssicherheit eine wichtige Rolle. In diesem Sinne bitten wir Sie, Ihre Verantwortung wahrzunehmen und die Gartenanlagen regelmässig auf die Einhaltung der notwendigen Sichtzonen und des Lichtraumprofils zu überprüfen und die notwendigen Schritte einzuleiten. Damit erhöhen Sie die Verkehrssicherheit auf den Strassen, Trottoirs usw. nicht zuletzt auch zu Ihren Gunsten (Haftungsansprüche). Die Technischen Dienste werden **Ende Oktober 2026** eine Kontrolle durchführen. Kommen einzelne Grundeigentümer ihrer Pflicht nicht nach, kann der Gemeinderat die notwendigen Arbeiten auf Kosten des betreffenden Grundeigentümers ausführen lassen.

Der Gemeinderat dankt für Ihre Mithilfe und Mitarbeit.

RÜCKSTUFUNG WALDBRANDGEFAHR (STUFE 3 VON 5)

Die Niederschläge der letzten Tage haben im Kanton Aargau zu einer Entspannung der Lage hinsichtlich der Trockenheit geführt. Die Böden weisen wieder eine höhere Feuchtigkeit – wenn auch auf tiefem Niveau – auf.

Per **16. September 2026, 12.00 Uhr** gilt aus diesem Grund die Waldbrand-Gefahrenstufe 3. Das bedingte Feuerverbot im Wald und am Waldrand ist aufgehoben. Bei der neu festgesetzten **Gefahrenstufe 3 "erhebliche Waldbrandgefahr"** dürfen im Wald nur die **befestigten Feuerstellen** genutzt und Feuer nur mit grosser Vorsicht und unter Aufsicht entfacht werden. Bei starkem Wind ist auf das Feuern vollständig zu verzichten.

Weitere Informationen sowie ein Merkblatt sind unserer Homepage www.boezberg.ch unter der Rubrik «Aktuelles» entnehmen. Auf der Seite des Kantons Aargau www.ag.ch sind weitergehende Informationen zu entnehmen.

100. GEBURTSTAG HEINRICH KOHLER



Am 27. August 2026 durfte Heinrich Kohler aus Linn seinen 100. Geburtstag feiern.

Gemeinderat Andrew Schneider gratulierte im Namen des Gemeinderats zu diesem hohen Geburtstag und überbrachte die Glückwünsche des Regierungsrats des Kantons Aargau.

STEUERN / TERMINE UND ZAHLUNGEN

Im September haben die Steuerpflichtigen die Verfallsanzeige für die provisorischen Kantons- und Gemeindesteuern des laufenden Jahres erhalten. Es wird angezeigt, welcher Betrag noch zu bezahlen ist. Der Restbetrag ist **bis zum 31. Oktober 2026** zu begleichen. Ab dem 1. November 2026 werden Verzugszinsen erhoben und es können rechtliche Inkassomassnahmen eingeleitet werden.

Ist eine gänzliche Bezahlung der offenen Steuern bis Ende Oktober 2026 nicht möglich, wenden Sie sich bitte an die Abteilung Finanzen (056 460 24 70 oder finanzen@boezberg.ch). Auf diese Weise kann in der Regel eine Lösung gefunden werden.

Verwenden Sie für die Bezahlung der Steuern 2026 nur die dafür abgegebenen Einzahlungsscheine. Wir danken Ihnen für die fristgerechte Begleichung der Kantons- und Gemeindesteuern 2026 bis zum 31. Oktober 2026.



Reformierte Kirche Bözberg-Mönthal

Cook – eat – talk ... kochen, essen, Gemeinschaft erleben...

Für junge Menschen ab der Konfirmation...
www.refkbm.ch/cook-eat-talk

Samstag, 17. Oktober, 18.00 Uhr, Kirchgemeindehaus

Ökumenischer Erntedank-Gottesdienst auf dem Bauernhof in Gallenkirch

Auch wenn die Ernte aufgrund des Hitze-Sommers anders ausgefallen ist, als erwartet, dürfen wir doch dankbar sein für die Erntegaben, die wir ernten können. Wir feiern darum Erntedank auf dem Bauernhof. Musikalisch werden wir von den Bözberg Buebe begleitet. Den Gottesdienst feiern wir ökumenisch mit Pfrn. Christine Straberg und Seelsorgerin Anna Di Paolo. Anschliessend sind alle zu feiner Kürbissuppe eingeladen. Für ein vielfältiges Kuchen-/Dessert-Bufferet dürfen gern Kuchen-/Desser-Spenden mitgebracht werden.

Sonntag, 18. Oktober, 10.30 Uhr, Bauernhof Familie Huber, Gallenkirch 105, Bözberg

Jugendgottesdienst in der Kirche Rein: Tik Tok Tik Tak ...

Ein besonderer Gottesdienst für Jugendliche ... welcome drinks ab 18.18 Uhr, anschliessend Nachtesen.

Samstag, 24. Oktober, 19.00 Uhr, Kirche Rein

Bibliolog-Gottesdienst am Abend

In diesem Gottesdienst wird statt einer Predigt ein Bibliolog stehen: mitdenken, mitfühlen, mitre-den... mit Pfrn. Christine Straberg und Thomas Sutter (Orgel).

Sonntag, 25. Oktober, 19.00 Uhr, Kirche Mönthal

Sonntagsschule – Immer sonntags um 10.00 Uhr im Kirchgemeindehaus (ausser in den Schulferien)

Alle Kinder vom Kindergarten bis zur 6. Klasse sind sonntags zur Sonntagsschule eingeladen. Zusammen hören wir Geschichten aus der Bibel, singen und spielen miteinander und haben so eine gute Zeit zusammen. Infos zur Sonntagsschule gibt es auf www.refkbm.ch/sonntagsschule

Informationen zu den Anlässen auf www.refkbm.ch.

SOZIALE DIENSTLEISTUNGEN REGION BRUGG: JUBILÄUMSANLASS

Der Gemeindeverband Soziale Dienstleistungen Region Brugg (SDLRB) feiert sein 10-jähriges Bestehen und lädt die Bevölkerung herzlich zum öffentlichen Jubiläumsanlass ein.

Am **Mittwoch, 21. Oktober 2026**, erwartet die Gäste im Salzhaus Brugg ein Zukunftsreferat von Dr. Jakob Samochowiec vom Gottlieb Duttweiler Institut. Anschliessend bieten ein Apéro riche, Networking und ein DJ Gelegenheit für Begegnungen und einen geselligen Austausch.

Türöffnung ist um 17.30 Uhr, Beginn ist um 18.00 Uhr. Die Veranstaltung endet um 23.00 Uhr.

Die Gästezahl ist beschränkt. Eine Anmeldung ist bis Mittwoch, 30. September 2026, per E-Mail an event@sdlrb.ch erforderlich. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

JURAPARK AARGAU – GESCHÄFTSLEITUNG (80-100%) GESUCHT

Der Jurapark Aargau ist ein Regionaler Naturpark von nationaler Bedeutung. Gemeinsam mit lokalen Partnern engagiert sich der Jurapark Aargau für die Region, die Landschaft, Biodiversität und Kultur.

Die jetzige Geschäftsleitung tritt nach 15 Jahren zurück. Daher ist der Jurapark **per 1. März 2027 oder nach Vereinbarung** auf der Suche nach einer neuen Leitung. Das konkrete Führungsmodell (Einzelleitung, Co-Leitung oder andere Formen) wird bewusst offengehalten und gemeinsam mit der geeigneten Persönlichkeit ausgearbeitet.

Interessierte Personen finden das Stelleninserat auf der Homepage www.jurapark-aargau.ch. Bewerbungsfrist: 19. Oktober 2026.

WIR SUCHEN DICH!

MUTIGE MÄNNER. STARKE FRAUEN.

feuerwehr**bözberg**

BIST DU **18 JAHRE**
ODER ÄLTER,
KÖRPERLICH FIT UND
HAST LUST, **NEUES**
ZU LERNEN?

DANN KOMM VORBEI
UND INFORMIERE DICH
ÜBER DEINE FEUERWEHR
AUF DEM **BÖZBERG!**



INFORMATIONSANLASS



MITTWOCH, 14. OKTOBER 2026



19.00 UHR



CHAPF 9 (GEMEINDEHAUS), BÖZBERG

FEUERWEHR BÖZBERG
WIR FREUEN UNS AUF DICH!

feuerwehr**bözberg**

FÜR UNSERE **SICHERHEIT.** | FÜR UNSERE **GEMEINSCHAFT.**

Vereins-Info Bözberg

Mit diesen Vereins-Nachrichten erhalten Sie regelmässig Informationen, Hinweise und News über die Vereinstätigkeiten der Bözberger Vereine. Die Vereine sind jeweils selbst für Ihre Beiträge verantwortlich.

Vereinsbeiträge

STV Bözberg



Kids-Korbball-Turnier, Bözberg

Am 12. September fand das erste Kids-Korbball Turnier auf dem Bözberg statt!

Der Anlass fand unter dem Motto: „Viel spielen, Spass haben und als Team wachsen“ statt. Insgesamt massen sich fünf Teams aus verschiedenen Kantonen auf dem Rasenplatz beim Schulhaus Ursprung. Die wöchentlichen Trainings haben sich ausbezahlt, denn auf dem 2. und 4. Rang platzierten sich unsere beiden Bözberger Teams.

Der STV Bözberg gratuliert den Teams herzlich und wünscht ihnen viel Erfolg bei den Schweizermeisterschaften.

Möchtest du auch ins Kids-Korbball? Jeweils am Montag Abend zwischen 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr werden unsere Korbball Nachwuchstalente bei der Turnhalle Chapf trainiert.



Mittagstisch - Pro Senectute



Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Wann Donnerstag, 1. Oktober 2025, 12:00 Uhr
Ort Landgasthof Vierlinden, Bözberg
Anmeldung am Vorabend bis 18:00 Uhr
bei Lilli Liebi, Telefon 056 441 51 59
oder Elisabeth Kreis, Telefon 056 441 42 75

Lassen Sie sich verwöhnen und geniessen Sie das Mittagessen in geselliger Runde und gemütlicher Atmosphäre. Pflegen Sie Beziehungen und schliessen Sie neue Bekanntschaften. Wenn Sie noch nie dabei waren, wagen Sie den ersten Schritt und kommen Sie zu unserem Mittagstisch. Wir freuen uns auf Sie.



Chor Bözberg



Ein Nachmittag voller Musik, Humor und Genuss

Am **Samstag, 21. November 2026**, laden der Chor Bözberg und die frisch ins Leben gerufene Theatergruppe Bözberg zu einem gemütlichen und abwechslungsreichen Beisammensein in die Turnhalle Chapf, Oberbözberg ein. **Ab 15.00 Uhr** stehen die Türen für alle Einwohnerinnen, Einwohner und Gäste offen, die Lust auf gute Unterhaltung, Geselligkeit und feines Essen haben.

Die beiden Vereine haben ein buntes Programm auf die Beine gestellt, das über den ganzen Nachmittag und Abend verteilt ist. Der Chor Bözberg sorgt mit beliebten Liedern, die der neue Dirigent, Jakob Frumann, seit dem Sommer mit dem Chor einstudiert hat, für Unterhaltung.

Die neu gegründete Theatergruppe feiert Premiere und strapaziert die Lachmuskeln mit den ersten humorvollen Sketchen.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Küche verwöhnt die Gäste mit einem Spaghetti- Buffet mit feinen Saucen nach Wahl. Wer es lieber süss mag bzw. den Nachmittag gemütlich einläuten möchte, findet am Kaffee- und Kuchenstand eine grosse Auswahl an hausgemachten Leckereien.

Kommen Sie vorbei, geniessen Sie ein paar unbeschwerte Stunden in bester Gesellschaft und unterstützen Sie das lokale Kulturleben.

Der Chor und die Theatergruppe freuen sich auf Ihren Besuch.

Familienverein Bözberg



Babysitterkurs 2026 - jetzt anmelden

Du bist zwischen 13 und 16 Jahre alt, hast Freude am Umgang mit Kindern und möchtest gerne babysitten? Dann ist dieser Kurs genau das Richtige für dich!

Im Babysitterkurs lernst du die wichtigsten Grundlagen rund um die Betreuung von Babys und Kleinkindern und erhältst wertvolle Tipps für einen verantwortungsvollen Umgang mit Kindern. Der Kurs wird vom Schweizerischen Roten Kreuz (SRK) durchgeführt und nach erfolgreichem Abschluss mit einem Zertifikat abgeschlossen.

Weitere Informationen und Anmeldung auf www.familienverein-boezberg.ch

Wann/ Wo Sa, 31. Oktober 2026 und Sa, 7. November 2026
jeweils von 9:00 Uhr bis 15:00 Uhr

Wo Buurestube Bözberg

Anmeldung www.familienverein-boezberg.ch

Familienverein Bözberg



weitere Kurse im Herbst

Neben unserem Babysitterkurs haben wir diesen Herbst noch zwei weitere spannende Angebote für euch:

🕺 **Tanzkurs für Anfänger und Wiedereinsteiger.** Ab 15.10.2026 - vier gesellige Abende mit Disco Fox, Salsa und Walzer unter der Leitung von Mario Bucher.

🎨 **Kreativ-Seminar mit Sven Spiegelberg.** Am 15.11.2026 - ein inspirierender Nachmittag rund um Kreativität, eigenes Gestalten und gemeinsames Erleben.

Alle Infos & Anmeldung:

www.familienverein-boezberg.ch

Wir freuen uns auf einen abwechslungsreichen Herbst mit euch!

Euer Familienverein



NVSC / Flädermüs



Geocache erfinden und verstecken

Letztes Jahr haben wir zwischen Mönthal und Remigen Geocaches gesucht. Dieses Jahr erfinden wir unseren eigenen Jugendgruppen-Geocache! Diesen verstecken wir mit einem selbst entworfenen Rätsel an einem geheimen Ort. Hilfst du mit?



Wann

Samstag, 17.10.2026,
13.30 Uhr bis 16:30 Uhr

Treff- und Endpunkt

Bushaltestelle Hübel, Bözberg

Mitnehmen

Gute Schuhe, der Witterung angepasste Kleidung, Getränk. Für ein Zvieri ist gesorgt.

Anmeldung bis 11.10.2026

an Lea Reusser, lea.reusser@gmx.ch
oder Telefon 077 442 00 32.

Bevorstehende Termine

Für den Veranstaltungskalender sind die einzelnen Vereine zuständig. Die Daten werden jeweils von der Website der Gemeinde Bözberg übernommen (siehe QR-Code)



Datum	Was	Wer	Wo
03.10.2026	Arbeitstag Obstgarten	Natur- und Vogelschutzclub	Obstgarten Gallenkirch
09.10.2026	Gallenchiler Spiele- und Jassabend	Läbigs Gallenkirch	ZSA Gallenkirch
17.10.2026	Geocache erfinden und verstecken	NVSC Jugendgr. Flädermüs	Bushaltestelle Hübel
22.10.2026	Fermentieren von Gemüse	Landfrauen Bözberg	Kastanienbaum Villnachern
22.10.2026	Tanzkurs	Familienverein Bözberg	Bözberg
28.10.2026	Kegeln und Jass	Feuerwehrverein Bözberg	Restaurant Bären Remigen
31.10.2026	Babysitterkurs SRK	Familienverein Bözberg	Buuretube Bözberg
Alle Schiesstermine sind auf dem Veranstaltungskalender der Gemeinde Bözberg ersichtlich			